

中央研究院生醫轉譯研究中心主任徵求公告

中央研究院生醫轉譯研究中心（Biomedical Translation Research Center, BioTReC）公開徵求主任，主任任期3年（得連任一次），我們期望第一任主任除了具有優異學術成就之外、亦有豐富產學經驗及領導能力，以建立我國產學合作與資源整合的園區，帶動國家生技產業向上提升，讓臺灣成為世界生技醫藥領域的頂尖。

生醫轉譯研究中心於108年9月17日正式成立，是中研院進駐我國國家生技研究園區之單位，下設轉譯研究、智慧醫學、創服育成等三個專題中心，主要任務為統籌執行生醫轉譯研究至產業及社會應用、規劃管理園區核心服務設施、育成新創生技公司、維護園區公共設施及生態環境、協調園區各單位等。前述生技研究園區由中研院、科技部、經濟部及衛生福利部等機關共同開發，以「創新研發」為導向，並以轉譯醫學、生技製藥為發展主力，建立學術研究發展及產業研發走廊，期能發揮我國生技基礎研究與產業發展的群聚效應（詳情請見園區網站 <https://nbrp.sinica.edu.tw/>）。

應徵者須具有博士學位，並符合本院研究員或特聘研究員資格（請參閱附件），請有意願者於109年2月15日前將完整履歷、著作目錄、研究發展成果、3封推薦信（請推薦人逕寄承辦人）及願景說明等資料，以電子郵件逕寄遴選委員會承辦人鄭貴紋專員（電子信箱：qwcheng@gate.sinica.edu.tw）。

中央研究院研究員、特聘研究員須具下列資格之一

※研究員

- 1.在公立大學或教育部立案之私立大學或獨立學院，任教授至少三年，或本院認可之國外大學或獨立學院任教授，或任副教授至少三年，並從事研究工作，在學術上確有重要貢獻者。
- 2.在公立大學或教育部立案之私立大學或獨立學院，或本院認可之國外大學或獨立學院獲得博士學位後，曾在本院認可之國內外研究機關從事研究工作至少六年(或獲得醫學士學位後，曾在本院認可之國內外研究機關從事研究工作至少九年)，確有重要貢獻者。

※特聘研究員

- 1.在本院認可之國內外研究機關、大學(含獨立學院)擔任相當教授職務至少三年，在學術上有重要貢獻及傑出成就，獲國內外學術界認許者。
- 2.本院院士。

Director, Biomedical Translation Research Center, Academia Sinica, Taiwan

1. The Biomedical Translation Research Center (BioTReC) of Academia Sinica (AS) was established on September 17, 2019, and is AS's operating unit in the National Biotechnology Research Park (NBRP). Its main missions include: coordinating biomedical translation research into industrial and social applications; planning and managing core facilities; nurturing biotech startups and maintaining the public facilities and ecosystem of the NBRP. The BioTReC consists of three thematic centers, namely translational research, artificial intelligence in medicine, and biohub, and is expected to be staffed by ten research personnel and four administrative assistants.
2. AS invites applications for the position of Director of the BioTReC. The initial appointment is for a period of three years, renewable for a second term. We expect the Director to have outstanding academic accomplishments, extensive experience in industry-academia collaboration, and leadership to build an industry-academia linking and resource-sharing research park, promote the national biotech industry as well as to enable Taiwan to become the front runner in the biomedical world.
3. Candidates must have a PhD degree and qualify as a Research Fellow or Distinguished Research Fellow at AS. (See the attachment.) The following documents should be emailed to Ms. Vivian Cheng at qwcheng@gate.sinica.edu.tw by Feb 15, 2020: a curriculum vitae, a publication list, a research accomplishment list, three letters of recommendation (sent by the recommenders), and a vision statement.

Attachment

Research fellows shall possess one of the following qualifications:

1. Have served as a professor for at least three years at a national university, private university, or independent academy registered by the Ministry of Education; or have served as a professor or associate professor for at least three years at a foreign university or independent academy recognized by Academia Sinica. Candidates shall have pursued research work and made important contributions to academic scholarship.
2. Have received a Ph.D. degree from a national university, private university or independent academy registered by the Ministry of Education or from a foreign university or independent academy recognized by Academia Sinica. Thereafter, the candidate shall have pursued research work for at least 6 years at a foreign or domestic research institution recognized by Academia Sinica, with important contributions. (Graduates holding a Bachelor of Medicine degree shall have pursued research work for at least nine years at a foreign or domestic research institution recognized by Academia Sinica, with important contributions.)

Distinguished research fellows shall have one of the following qualifications:

1. Have served as a professor (or equivalent position) for at least three years at a foreign or domestic research institution or university (including independent academy) recognized by Academia Sinica with important academic contributions and outstanding achievements, recognized by foreign and domestic academic circles.
2. Candidates who are Academicians of Academia Sinica.